

说明书

User Manual



KL 50
密度表

KL 50
Density Gauge

目录

Catalogue

1. 安全提示

Safety tips

2. 一般性提示

Common tips

3. 安装

Installation

4. 使用和维护

Use and maintenance

5. 技术参数

Technical parameters

6. 投诉/更换/修理

Complaint/replacement/repair

7. 订货说明

Order instructions

1. 安全提示 Safety tips



在安装、启动和操作此仪表时，必须遵守相应国际安全规范，所有的工作必须在无电压状态进行。如果不按规程程序操作，会造成严重的人身伤害或财产损失。只有经过专业培训的人员可以调装此仪表。

During installation, startup and operation of this instrument, all relevant international safety codes must be obeyed and all the work must be conducted under the voltage-free status. Failure to comply with specific instructions may cause severe injury or property damage. Only professionally trained personnel can debug or install this instrument.

2. 一般性提示 Common tips

A. 功能原理

Working principle

KL50气体密度表作用原理是基于弹性元件（测量系统中的弹簧管）变形。在被测介质的压力作用下，迫使弹簧管的末端产生相应的弹性变形——位移。借助于拉杆经齿轮传动机构的传动并予放大，由固定于齿轮上的指针逐将被测值在度盘上指示出来。

KL50 gas density gauge action principle is based on elastic components (measuring system of spring tubes) deformation. In the pressure of the tested medium function, force at the end of the spring tubes produced the corresponding elastic deformation-displacement. By the gear lever transmission's transmission and to enlarge, by fixed in the hands on gear by measured values will be in degrees out instructions on the plate.

B. 使用前检测

Pre-use inspection

仪表在使用之前，必须检定和校准。长期使用的仪表也应定期检定，其周期应视使用频繁程度和重点程度而定。

Before use instrument must be appraised and calibrated. The long-term use of gauges should be inspected on a regular basis, and its period shall consider used frequently degree and importance degree and decide.

3. 安装 Installation

A. 机械接口

Mechanical interface

一般仪表常用的技术性规范这里也使用 (如:En837-2), 旋转安装时所用的力不允许直接作用到表壳上, 而是通过合适的工具作用到扳手面上。

Technical codes (e.g., En837-2) applicable to ordinary instrumentation also apply here. The force applied for rotation installation shall not directly act upon the instrument housing or terminal box but act upon the wrenching face through a suitable tool.



B. 安装注意事项

Installation note

(1) 仪表应垂直于水平面安装; (2) 仪表测定点与仪表安装处在同一水平位置, 考虑附加高度误差的修正; (3) 仪表安装处与测定点之间的距离应尽量短, 以免指示迟缓; (4) 保证密封性, 不应有泄漏现象出现, 尤其是易燃易爆气体介质和有毒有害介质。

(1) instruments should be perpendicular to the plane installation; (2) instrument and meter installation in determination of point to the same level, you consider the additional height of the error correction. (3) instrument installation area and determine the distance between the point should be short, lest delay instructions; (4) ensure sealing, leaking phenomena should not appear, especially for flammable and explosive gas medium and poisonous and harmful medium.

4. 使用和维护 Use and maintenance

用在室外的密度表应避免阳光直射到仪表上,考虑在仪表上加装防护罩。

For density gauge used outdoors, direct exposure to sunlight is not allowed, and it is advisable to use a shield.

密度表安装部位应能较真实地反应设备内气体的温度。

Density gauge shall be erected at a proper position to reflect the temperature of gas in relevant equipment.

用肥皂水浸湿的擦布清洁仪表。

Clean the instrument with a wiping cloth soaked in soap water.

5. 技术参数 Technical parameters

A. 一般参数

General parameters

外形尺寸 External dimension	φ50mm
量程范围 Measuring range	依据用户要求定制 customized
测量精度 Measuring precision	±1.5%FS (+20±1°C), ±2.5%FS (-20°C~+60°C) (气态) (gas phase)
抗振性能 Vibration resistance	10m/s ²
抗冲击性能 Shock performance	30g
工作环境 Working environment	-20°C~+60°C 相对湿度 (relative humidity) ≤95 %RH 可选 (options) -40°C~+60°C
密封性能 Sealing performance	气路(Measuring system): ≤1X10 ⁻⁹ Pa·m ³ /s
外壳材质 Casing material	304不锈钢 SUS304

感压元件
Pressure sensing element

压力接口
Pressure interface

波登管
Bourdon tube

依据用户要求定制
Customized

6. 投诉/更换/修理 Complaint/Replacement/Repair

售后服务时请给出生产编号和产品型号，生产编号印在表盘上，产品型号印在标牌上。

Please provide with the production number and product model at customer service. The number is printed on the dial, while the product model is printed on the nameplate.

7. 订货说明 Order instructions

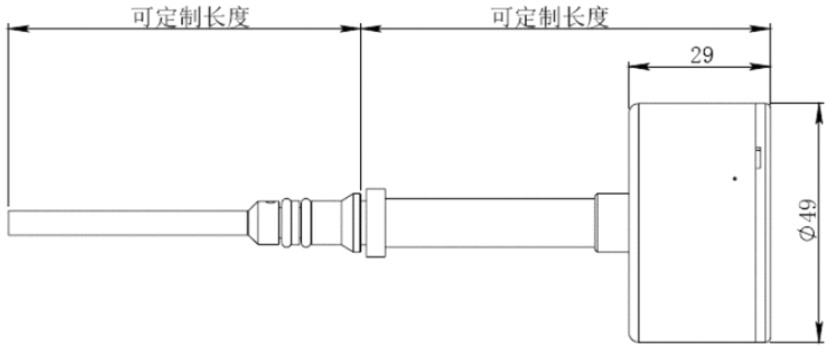
型号/数量/量程/开关动作点/接口尺寸/其它特殊事项
Model/Quantity/Measuring range /Interface dimensions/ Other special issues

注：说明书中为基础配置，其余定制化需求见客户图。

Note: Basic type is included in the manual, and other customized requirements are shown in the customer's drawing.

附图一：外形安装尺寸

Figure 1:outline & installing dimensions



LANSO[®]

朗松珂利(上海)仪器仪表有限公司
Lanso Konly (Shanghai) Instruments Co., Ltd.
电话/Tel: (86) 21-64897236
传真/Fax: (86) 21-54421043
网址: www.lanso.com.cn